

まえがき

このたびは、ビシャモンのチルトトラックをお買い上げいただきましてありがとうございます。ご使用になる前に必ずこの取扱説明書を熟読いただき、十分にご納得にされた上でご使用ください。なお、この取扱説明書は大切に保管していただき、万一紛失された場合には速やかに販売会社にご請求ください。また、製品に貼り付けてある警告シール等が剥がれた場合にも販売会社にご請求ください。

【ご注意】

この取扱説明書では、お守りいただかないと重大な人身事故につながるおそれのある注意事項は「警告」という見出しの下に掲げてあります。また、お守りいただかないと軽傷や物損につながるおそれのある注意事項は「注意」という見出しの下に掲げてあります。

目次

- | | | | |
|-----------|-------------|-----------|------------------|
| 1. 使用上の注意 | 4. 操作方法 | 7. メンテナンス | 10. アフターサービスについて |
| 2. 各部の名称 | 5. 標準本体仕様諸元 | 8. 廃棄 | |
| 3. 始業点検 | 6. 油圧回路図 | 9. 品質の保証 | |

1 使用上の注意

警告		
下記の注意事項に違反すると重大な人身事故につながりますので必ず守って下さい。		
		
作業中にリフター内部に手足を入れないこと。	人を乗せないこと。人の転落やリフターの転倒につながります。	バケットに過積載しないこと。本体の破損や荷崩れにつながります。
		
段差のある場所では注意すること。転落や転倒の危険があります。	傾斜地ではリフターを使用しないこと。転倒や暴走につながります。	走行時ホイールから足を離すこと。ひかれて怪我をすることがあります。

注意
1. 取扱説明書をよく読んで理解してから使用してください。
2. 本機は定格荷重以下の荷物をバケットにより傾斜させ排出するリフターです。目的以外に使用しないでください。
3. バケットを急降下、急停止させないでください。怪我や故障の原因になります。
4. 移動時以外はブレーキをかけること。不意に移動して事故につながります。
5. コントロール可能な速度で移動させてください。スピードの出し過ぎは事故につながります。
6. 許可なく改造しないでください。
7. 修理や点検を行うときは、バケットから荷物を降ろしてください。
8. 耐水仕様になっておりません。乾燥した場所で使用してください。

2 各部の名称

ネームプレート
型式・能力・製造番号を記載



3 始業点検

点検は本機を安全にご使用いただくため、また不具合箇所を早期に発見するために大きな役割を果たします。作業を始める前に下記の事項を点検してください。

⚠ 注意

異常と思われる箇所が発見された場合は異常箇所の修復を安全に行うまでリフトの使用を禁止してください。そのままお使いになるとリフトの破損および事故につながる危険性があります。

毎日作業前に実施してください。

1. 外観上で傷、曲り、亀裂などは無いか。
2. 油圧シリンダーからオイル漏れはないか。
3. 上昇後、バケットが自然降下しないか。
4. 車輪はスムーズに回転するか。
5. ブレーキの効きは良好か。
6. 各ボルト、ナット類はしっかりと取り付けられているか。

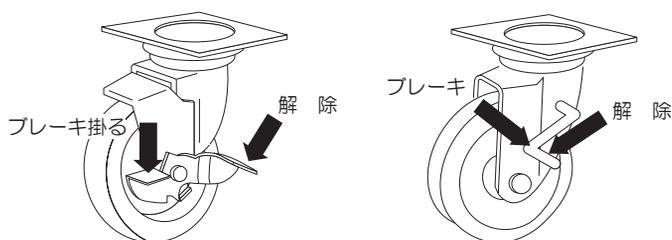
4 操作方法

1. ブレーキの使用

⚠ 注意

移動時以外は必ずブレーキをかけること。
不意に移動して事故につながる可能性があります。

チルトトラックは、ブレーキ付自在車輪が1箇所（ハンドル右側の根本）取り付けられています。次のように操作してください。



2. 移動

⚠ 警告

傾斜地での走行および停止をしないでください。
動きを止められなくなったり、転倒することがあります。

⚠ 注意

コントロール可能な速度で移動させてください。
スピードの出し過ぎは事故につながります。

- ① 移動時にこぼれないようにカートリッジ内の切削油などを処分してください。
- ② 移動ハンドルをしっかり持ち、ブレーキを解除してください。
- ③ リフター周辺の安全などに気を配りながら慎重に移動させてください。
- ④ 目的地まで移動させたらブレーキをかけてください。

3. バケットの上昇

⚠ 警告

バケットに過積載しないこと。
本体の破損や荷崩れにつながります。

最大能力 DR15 150kg
DR25 250kg

上昇ペダルを踏めばバケットは上昇します。任意の高さまで数回踏んで下さい。最高高さに達するとペダルを踏んでもバケットは上昇しなくなります。

4. バケットの下降

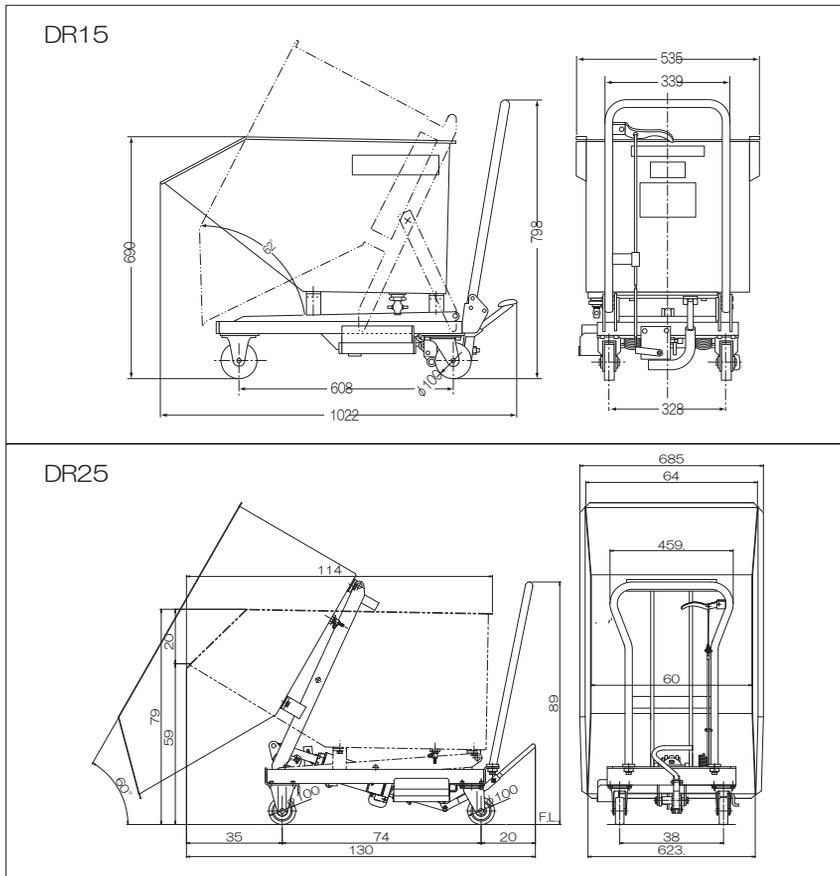
⚠ 警告

リフター内部に手足を入れないこと。はさまれて怪我をします。

下降レバーを引き上げてください。バケットが下降します。下降レバーを離すとその高さでバケットは停止します。

5

標準本体仕様諸元



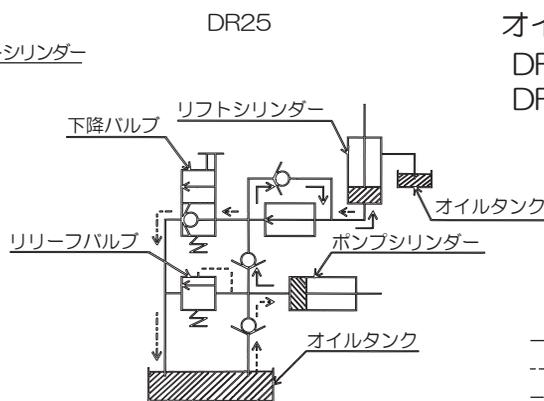
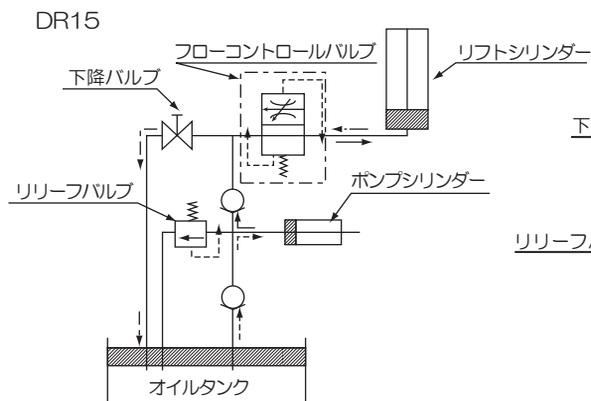
■仕様

型 式	DR15	DR25
能 力 (kg)	150	250
全高×全幅×全長(mm)	798×535×1022	898×685×1301
バケ ッ ト 容 量	120ℓ(0.12m ³)	270ℓ(0.27m ³)
自 量 (kg)	51	93

※本仕様は改良のため予告なく変更することがあります。

6

油圧回路図



オイル量

DR15 0.1リットル
DR25 0.16リットル

——→ 吐出回路
- - - - → 吸入回路
- · - · - → 下降回路

7

メンテナンス

必ず定期的にメンテナンスを行ってください。

1. ローラー転動部、軸受部に注油（6ヶ月毎）
2. 油圧作動油の交換（12ヶ月毎）

油圧作動油の種類 粘度区分 ISO VG32 耐摩耗性油圧作動油

8

廃棄

本製品の廃棄については、鉄鋼材・非鉄材・樹脂材・作動油等に分別してください。
作動油の処理方法については法令で義務付けられています。法令に従い適正に処理してください。
ご不明な場合は販売会社へ相談のうえ処理してください。

9

品質の保証

保証規定

取扱説明書、本体注意ラベル等の注意書に従って正常な使用状態で保証期間内（納入後3ヶ月以内）に故障した場合は、弊社の責任において無償にて欠陥部品の手直し、修理、取り替え、交換部品の送付をさせていただきます。但し、二次的に発生する損失の補償および、次の場合に該当する故障は補償いたしかねます。

1. 使用上の誤り、保守点検、保管等の義務を怠ったために発生した故障および損傷。
2. 商品の作動機構に悪影響を及ぼす変更（改造）を加え、それが原因で発生した故障および損傷。
3. 消耗品が損傷し取り替えを要する場合。
4. 火災・地震・風水害、その他天災地変等、外部に要因がある故障および損傷。
5. 指定された純正部品を使用されなかったことに起因する場合。
6. 日本国以外で使用される場合。
7. 保証請求手続きが不備の場合（例：形式および機体番号の連絡が無い場合etc）
8. 設置に原因がある故障および損傷。
9. 弊社販売店または弊社以外で行われた修理。
10. 酷使、過失または事故によって生じたと認められる故障。

尚、本製品およびその付属品に使用されているゴム部品等のあらゆる自然消耗する部品、ならびに消耗部品については保証の適用は除外させていただきます。

このリフトは耐水仕様になっておりませんので、錆、腐食等の水による故障は保証致しておりません。

保証請求方法

上記規定に基づき本製品の保証請求を行う場合は、お買い上げいただいた販売会社までご一報ください。販売会社において必要な手続きを実施いたします。
尚、保証の可否は大変勝手ながら弊社において判断させていただきますのでご了承ください。

10

アフターサービスについて

調子が悪い時 : まずこの説明書をもう一度ご覧になってお調べください。

それでも調子が悪い時は : 商品規定に従い修理いたしますので、お買い上げいただいた販売会社へ修理を依頼してください。

保証期間中の修理について : 保証期間は納品後3ヶ月以内です。商品保証規定の記載内容に基づいて修理いたします。

保証期間後の修理について : お買い上げいただいた販売会社へご相談ください。
修理によって機能が維持できる場合は、お客様のご要望により有料修理させていただきます。

補修用性能部品の保有期間 : 本製品の補修用性能部品の最低保有期間は製造打ち切り後10年間です。
について (性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です)

アフターサービスについての詳細、その他ご不明な点はお買い上げいただいた販売会社へお問い合わせください。

お問い合わせいただく際には、次のことをお知らせください。型式・機体番号・購入年月日・故障状況（できるだけ詳しく）

上記事項を下表に記録しておく、お問い合わせの際に便利です。

型 式	
機体番号	No.
購入店名	年 月 日
設置業者	社 名 : 担当者 :
	住 所 : 電 話 :
故障日 ・ 状況	年 月 日 状況 :



http://bishamon.co.jp E-mail:sales@bishamon.co.jp

〒444-1394 本社 愛知県高浜市本郷町四丁目3番地21 tel.0566-53-1126 fax.0566-53-1844
〒146-0083 東京 東京都大田区千鳥2丁目2番12号 tel.03-3759-9722 fax.03-3759-9723
〒537-0002 大阪 大阪府大阪市東成区深江南2丁目3番22号 tel.06-6747-7617 fax.06-6747-7618

【その他営業拠点】 仙台・前橋・広島・福岡